

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

January 1 to March 31, 1998

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} janvier au 31 mars 1998

VOLUME 132

TABLE OF CONTENTS

COMMISSIONS

| | |
|--|---|
| Atomic Energy Control Board | 1 |
| Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal | 1 |
| Canadian International Trade Tribunal | 1 |
| Canadian Radio-television and Telecommunications Commission | 1 |
| Competition Tribunal | 2 |
| Copyright Board | 2 |
| Hazardous Materials Information Review Commission .. | 2 |
| NAFTA Secretariat | 2 |
| National Energy Board | 2 |
| Patented Medicine Prices Review Board | 2 |
| Public Service Commission | 2 |
| Yukon Territory Water Board | 2 |

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT NOTICES

| | |
|---|---|
| Environment | 2 |
| Finance | 2 |
| Finance and Foreign Affairs and International Trade | 3 |
| Health | 3 |
| Human Resources Development | 3 |
| Indian Affairs and Northern Development | 3 |
| Industry | 3 |
| Industry and Justice | 5 |
| Investment Canada | 5 |
| National Revenue | 5 |
| Natural Resources | 5 |
| Solicitor General | 5 |
| Superintendent of Financial Institutions | 5 |
| Supreme Court of Canada | 5 |

Notice of vacancies

MISCELLANEOUS NOTICES

PARLIAMENT

PROPOSED REGULATIONS

SUPPLEMENTS

TABLE DES MATIÈRES

COMMISSIONS

| | |
|---|----|
| Commission de contrôle de l'énergie atomique..... | 13 |
| Commission de la fonction publique | 13 |
| Commission du droit d'auteur | 13 |
| Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés..... | 13 |
| Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses | 13 |
| Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes..... | 13 |
| Office des eaux du Territoire du Yukon | 14 |
| Office national de l'énergie | 14 |
| Secrétariat de l'ALÉNA..... | 14 |
| Tribunal canadien des relations professionnelles artistes- producteurs | 14 |
| Tribunal canadien du commerce extérieur..... | 14 |
| Tribunal de la concurrence | 14 |

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

AVIS DU GOUVERNEMENT

| | |
|--|----|
| Affaires indiennes et du Nord canadien..... | 11 |
| Cour suprême du Canada..... | 11 |
| Développement des ressources humaines..... | 11 |
| Environnement..... | 11 |
| Finances..... | 11 |
| Finances et Affaires étrangères et Commerce international | 12 |
| Industrie | 12 |
| Industrie et Justice | 12 |
| Investissement Canada..... | 12 |
| Ressources naturelles..... | 12 |
| Revenu national | 12 |
| Santé | 12 |
| Solliciteur général..... | 13 |
| Surintendant des institutions financières | 13 |

Avis de postes vacants

AVIS DIVERS

PARLEMENT

RÈGLEMENTS PROJETÉS.....

SUPPLÉMENTS.....

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 1 to 13. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

| <i>Volume</i> | <i>Number</i> | <i>Date</i> | <i>Pages</i> |
|---------------|---------------|-------------|--------------|
| 132 | 1 | January 3 | 1 to 55 |
| 132 | 2 | January 10 | 57 to 77 |
| 132 | 3 | January 17 | 79 to 109 |
| 132 | 4 | January 24 | 111 to 151 |
| 132 | 5 | January 31 | 153 to 203 |
| 132 | 6 | February 7 | 205 to 285 |
| 132 | 7 | February 14 | 287 to 350 |
| 132 | 8 | February 21 | 351 to 402 |
| 132 | 9 | February 28 | 403 to 467 |
| 132 | 10 | March 7 | 469 to 519 |
| 132 | 11 | March 14 | 521 to 631 |
| 132 | 12 | March 21 | 633 to 673 |
| 132 | 13 | March 28 | 675 to 729 |

COMMISSIONS

Atomic Energy Control Board

| | |
|---|-----|
| Atomic Energy Control Act | |
| Authorization No. CDN/5198/X (Rev. 1)..... | 208 |
| Authorization No. CDN/5216/X (Rev. 0)..... | 4 |
| Order BMD 98-14 designating officers of the Atomic Energy Control Board as designated officers for the purposes of the Atomic Energy Control Regulations..... | 208 |

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal

| | |
|--|-----|
| Status of the Artist Act | |
| Public notice 1998-1 — Application for certification: The Writers' Union of Canada and League of Canadian Poets..... | 484 |

Canadian International Trade Tribunal

| | |
|--|---------|
| Acetate or triacetate fabrics..... | 4 |
| Appeals | |
| Appeal Nos. AP-96-079, AP-96-087 and AP-96-095..... | 373 |
| Notice No. HA-97-012..... | 4 |
| Notice No. HA-97-013..... | 96 |
| Notice No. HA-97-014..... | 302 |
| Architect and engineering services — Determination..... | 447 |
| Cold-rolled steel sheet — Review of findings..... | 173 |
| Communications, detection and fibre optics — Determination..... | 5 |
| Construction services — Inquiry..... | 301 |
| Copper pipe fittings — Review of finding..... | 702 |
| Cotton fabric of yarns of different colours and printed polyester/cotton fabric..... | 484 |
| EDP Hardware and software | |
| Withdrawal..... | 303 |
| Inquiry..... | 64, 701 |
| Electrical and electronics — Inquiry..... | 548 |
| Environmental services — Determination..... | 172 |
| Furniture | |
| Inquiry..... | 65 |
| Withdrawal..... | 304 |
| Gypsum Board — Order..... | 172 |

| | |
|---|-----|
| Hot-rolled carbon steel plate and high-strength low-alloy plate — Change of date of public hearing..... | 123 |
| Importation of dairy product blends-Inquiry..... | 94 |
| Information processing and related telecommunications services — Inquiry..... | 548 |
| Jarred baby foods — Commencement of inquiry..... | 63 |
| Office stationery and supplies | |
| Inquiry..... | 125 |
| Withdrawal..... | 376 |
| Operation of government-owned facilities — Inquiry..... | 125 |
| Photo albums and refill sheets — Order..... | 486 |
| Pipe fittings — Expiry of finding..... | 123 |
| Polyester or polyester/rayon fabrics | |
| Amendment to the notice of commencement of investigation..... | 122 |
| Second amendment to the notice of commencement of investigation..... | 449 |
| Preformed fibreglass pipe insulation — Expiry of finding..... | 447 |
| Procedures concerning the review of Tribunal recommendations implemented by temporary tariff relief orders..... | 126 |
| Professional, administrative and management support services — Inquiry..... | 301 |
| Scientific instruments — Inquiry..... | 549 |
| Stainless steel round bar — Advice..... | 373 |
| Tillage tools — Expiry of order..... | 485 |
| Woven fabrics and warp-knit fabrics — Commencement of investigation..... | 701 |
| Woven fabrics known as “Armani Gabardine”..... | 487 |
| Woven fabrics of polyester filament yarns — Commencement of investigation..... | 374 |
| Woven fabrics of virgin wool and fine animal hair..... | 450 |

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

| | |
|--|-----|
| Addresses of CRTC offices — Interventions..... | 6 |
| Decisions | |
| 97-668-1..... | 68 |
| 97-673 to 97-677..... | 9 |
| 97-678 to 97-685..... | 68 |
| 98-5 to 98-22..... | 215 |
| 98-23 to 98-28..... | 306 |
| 98-29 to 98-44..... | 382 |
| 98-45 to 98-56..... | 451 |
| 98-57 to 98-70..... | 489 |
| 98-71 to 98-73..... | 551 |
| 98-74 to 98-81..... | 652 |
| 98-82 to 98-90..... | 709 |
| Public Hearings | |
| 1997-3-2..... | 210 |
| 1997-14-1..... | 6 |
| 1998-1..... | 174 |
| 1998-1-1..... | 175 |
| 1998-2..... | 704 |
| Public Notices | |
| 1997-147..... | 7 |
| 1997-148..... | 7 |
| 1997-149..... | 8 |
| 1997-150..... | 9 |
| 1997-151..... | 9 |
| 1997-152..... | 9 |
| 1997-153..... | 66 |

| | | | |
|---|----------|---------------------------------------|----------|
| Canada Pension Plan | | Binnie, William Ian Corneil | 158 |
| Rate of interest of any obligation for the month of | | Blades, Linda Marie | 409 |
| February 1998 | 113 | Brennan, Linda Marie | 408 |
| March 1998 | 360 | Brodhead, Tim | 408 |
| April 1998 | 523 | Burrows, Brian R. | 406 |
| Customs Tariff | | Byrne, Dorothy E. | 406 |
| Invitation to submit comments on proposed | | Cann, Stephen Delbert | 295 |
| harmonization of shipment requirements under certain | | Carrier, Anne..... | 117 |
| preferential tariffs..... | 294 | Caudron, Cindy | 407 |
| Statements | | Coburn, David..... | 159 |
| Bank of Canada, balance sheet as at | | Crane, Olive | 158 |
| December 10, 1997 | 14 | Crush, Raelyn..... | 115 |
| December 17, 1997 | 16 | Cumming, The Hon. Patricia L. | 295 |
| December 24, 1997 | 103 | Danson, The Hon. Barnett J. | 406 |
| December 31, 1997 | 105 | DeLazzer, Sandra Louise | 159 |
| January 7, 1998 | 136 | des Groseilliers, Roland | 159 |
| January 14, 1998 | 138 | Desjardins, Joanne | 115 |
| January 21, 1998 | 327 | Drapeau, J. Ernest | 406 |
| January 28, 1998 | 329 | Drummond, Donald | 408 |
| January 31, 1998 | 331 | DuCharme, Anita | 407 |
| February 4, 1998 | 395 | Dufault, Gilles..... | 158 |
| February 11, 1998 | 397 | Dussault, L'hon. René..... | 115 |
| February 18, 1998 | 568 | Edwards, Clement L. | 159 |
| February 25, 1998 | 570 | Fetterly, Norman | 158 |
| February 28, 1998 | 572 | Fitzpatrick, John Stephen | 407 |
| March 4, 1998 | 666 | Fortier, André T..... | 406 |
| March 11, 1998 | 668 | Fortier, Suzanne | 295 |
| Finance and Foreign Affairs and International Trade, | | Fréchette, Louise | 406 |
| Depts. of | | Fyfe, Abigail..... | 295 |
| Amendment to the list of goods for which accelerated | | Galloway, Donald | 158 |
| tariff elimination is being considered under the North | | Gaon, Steven C. | 407 |
| American Free Trade Agreement (NAFTA)..... | 113 | Garneau, Jean-Claude | 406 |
| Information technology products — Request for | | Gaudet, William Raymond..... | 409 |
| comments for negotiations within the World Trade | | Gaudreau, Clément..... | 117 |
| Organization on the expansion of products covered by | | Gibbons, Maureen..... | 115 |
| the Information Technology Agreement | 527 | Gillis, Donna | 158 |
| Health, Dept. of | | Godbout, Laurent | 115 |
| Department of Health Act | | Grier, Alexander Robert..... | 159 |
| Cost recovery for cruise ship inspections..... | 478 | Hardy, Bruce | 116 |
| Food and Drugs Act | | Hilton, Allan R. | 406 |
| Food and Drug Regulations | | Hodgson, Stuart M. | 115 |
| Amendments | 405, 479 | Horgan, J. Michael | 408 |
| Revocation of Division 10 | 113 | Hunt, June | 115 |
| Human Resources Development, Dept. of | | Isaac, Gerald R. | 158 |
| Canada Student Loans Regulations and Canada Student | | Isabelle, Pierre..... | 159 |
| Financial Assistance Regulations | | Kaduck, Raymon M. | 407 |
| Special interest-free period income table | 640 | Kaufman, Morris | 408 |
| Indian Affairs and Northern Development, Dept. of | | Kochar, Cuckoo | 406 |
| Prospecting permits..... | 361 | Korper, Olga..... | 158 |
| Industry, Dept. of | | Labelle, Huguette | 406 |
| Appointments | | Lacoursière, Claude..... | 116 |
| Auditor General of Canada/Vérificateur général du | | Lalonde-Morisset, Marie-Andrée | 408 |
| Canada..... | 405 | Lamarre, Yvon | 407 |
| Barlow, Curtis | 406 | Lanctôt, Raymond | 158 |
| Barnes, Christopher R. | 406 | Larivière, Lorraine..... | 115 |
| Barnes, Mary Helen..... | 407 | Lavelle, Patrick J. | 116 |
| Bennet, David..... | 115 | le Bel-Chevalier, Louise..... | 409 |
| Bennett, Mary-Jane | 158 | LeBlanc, Arthur J. | 409 |
| Berar, Abtar..... | 159 | LeBlanc, Phyllis | 158 |
| Bernard, Doris..... | 407 | LeFrançois, Marc | 409 |
| Bérubé, Michel..... | 116, 408 | Leighton, Elizabeth Anne Garland..... | 116 |
| Bérubé, Patrick..... | 295 | LeSage, L'hon. Patrick Joseph | 158, 409 |
| | | Lewis, Errol T. | 406 |
| | | Lewis, Reginald W. | 159 |
| | | Lindsay, William G. | 159 |
| | | Lipsett, F. Ronald..... | 407 |
| | | Little, Donald M. | 409 |

| | | | |
|--------------------------------------|---------------|---|----------|
| Lloyd, Sandra Kathleen..... | 409 | Turner, William Roy | 295 |
| Louis, Kathy J. | 407 | Veillette, Michel..... | 116 |
| Lyons, Jeffery..... | 408 | Walker, Gwendolyn Dale | 409 |
| MacDonald, Helen | 409 | Walsh, Meeka..... | 406 |
| MacKay, Lloyd Preston..... | 159 | Wanhella, Gerald Paul | 159 |
| MacKenzie, Gregory | 406 | Whitehead, Gordon | 117 |
| Manol, John J. | 159 | Wicks, Louella Marie..... | 159 |
| Marcoux, Antonin | 295 | Wilbur, Dave S..... | 159 |
| Marleau, Diane..... | 409 | Wilson, Carol | 117 |
| McClelland, Robert Murray | 406 | Wilson, Lynton R..... | 159 |
| McFadden, Robert..... | 115 | Wilson, Robert A. | 408 |
| McKague, Susan Louise..... | 407 | Yeu, Gerard..... | 117 |
| McKall, Elizabeth M. B. | 407 | Yungblut, Glenn R. | 408 |
| McLennan, Dennis B. | 116 | Renewal of the Canadian Biotechnology Strategy — Release of consultation document on the renewal of the Canadian Biotechnology Strategy | 644 |
| Mercier, L'hon. Pierre..... | 116 | Setting a Cryptography Policy Framework for Electronic Commerce: Building Canada's Information Economy and Society — Notice No. IPPB-003-98 — Release of public discussion paper on setting a cryptography policy framework for Canada..... | 365 |
| Meredith, The Hon. Kenneth E. | 116 | Boards of Trade Act | |
| Mihalus, Peter | 295 | Almonte, Ramsay, Pakenham Chamber of Commerce | 295, 643 |
| Mills, H. Paul | 407 | Chambre de commerce de Normandin..... | 296 |
| Morden, The Hon. John W..... | 116, 158, 295 | Chambre de commerce de Ste-Germaine du Lac Etchemin | 296 |
| Morency, Jean-Paul..... | 116 | Chambre de commerce des Moulins | 643 |
| Munroe, Alan F. | 409 | Canada Business Corporations Act | |
| Murphy, John | 116, 407 | USHER BOXER & ASSOCIATES INC. / USHER BOXER & ASSOCIÉS INC. — Withdrawal of certificate of incorporation..... | 296 |
| Nation, Rosemary E. | 115 | Canada Corporations Act | |
| Noble, The Hon. George E..... | 116 | Église Missionnaire des Ambassadeurs du Christ/Missionary Church of Ambassadors of Christ — Correction of name..... | 643 |
| Northcott, David S. | 116 | Application for surrender of charter..... | 339, 665 |
| O'Connor, Ronald J. | 159 | Letters patent..... | 333, 659 |
| Oland, Linda Lee..... | 409 | Supplementary letters patent..... | 337, 663 |
| Ouellet, Christian | 295 | Supplementary letters patent — Name change | 338, 664 |
| Ouellette, Paul..... | 116 | Competition Act | |
| Paquet, Jean-Guy..... | 407 | The Merger Enforcement Guidelines as applied to a bank merger | 410 |
| Patillo, James A. | 406 | Radiocommunication Act | |
| Pinel, Suzanne..... | 115 | DGTP-001-98 — Amendments to the Mobile Satellite Policy Framework to Implement Canada's Commitment to the WTO Basic Agreement in Telecommunications | 364 |
| Piriz, Wilson F. | 407 | DGTP-002-98 — Extension to comment period for Notice No. DGTP-009-97 and Notice No. DGRB-007-97..... | 297 |
| Platana, The Hon. Terrance A. | 116 | DGTP-005-98 — Policy for the provision of cellular services by new parties..... | 690 |
| Portelance, Jacques | 407 | DGTP-006-98 — Policy consultation paper respecting the authorization of earth and space stations for fixed satellite services following the coming into force of the GATS Agreement on Basic Telecommunications..... | 540 |
| Power, The Hon. Peter C..... | 116 | SMBR-001-98 — Proposal to adopt a standard for radio broadcast data system (RBDS) in FM broadcasting..... | 541 |
| Presti, Norma Marie Lo..... | 159 | SMSE-001-98 | 297 |
| Proudfoot, The Hon. Patricia M. | 116 | SMSE-002-98 — Category II Equipment Standards List — Interference-Causing Equipment Standards (ICES)... | 480 |
| Raymond, Chabot, Martin, Paré..... | 407 | SMSE-003-98 — Radio Equipment Standards Lists | 542 |
| Rayner, Gerald | 116 | SMSE-004-98 | 543 |
| Rennie, John H. | 407 | Telecommunications Act | |
| Richard, L'hon. Guy A..... | 159 | DGTP 003-98 — Petition to the Governor in Council..... | 366 |
| Roberts, The Hon. John..... | 117 | DGTP-004-98 — Petition to the Governor in Council | 367 |
| Ross, Charles F. M. | 407 | | |
| Rowlands, Joan | 115 | | |
| Saunders, Brian R. J. | 158 | | |
| Savard Muir, Elizabeth..... | 408 | | |
| Schuessler, Scott L. | 409 | | |
| Schumacher, Sheila D. | 407 | | |
| See, Albert..... | 409 | | |
| Shecter, Benjamin..... | 116 | | |
| Silcox, David..... | 406 | | |
| Sivak, Bernard..... | 408 | | |
| Smith, C. Lynn | 409 | | |
| Sordzi, Kofi..... | 408 | | |
| Soublière, L'hon. Hector..... | 116 | | |
| Spiegel, Timothy John..... | 407 | | |
| Standing, Cyrus M. | 117 | | |
| Starr, Vina A. | 408 | | |
| Stevens, Lisa Maria | 159 | | |
| Stowe, David H. R. | 409 | | |
| Sulyma, Doreen A. | 115 | | |
| Taylor, Carole..... | 409 | | |
| Terrana, Anna..... | 158 | | |
| Thibault, Marcel..... | 408 | | |
| Thomsen, Maria | 159 | | |
| Tomar, Mukhtyar..... | 116 | | |

Industry and Justice, Depts. of

| | |
|---|-----|
| The Protection of Personal Information: Building Canada's Information Economy and Society — Notice No. IPPB-002-98-Release of public discussion paper on the Protection of Personal Information in the Marketplace..... | 117 |
|---|-----|

Investment Canada

| | |
|---|-----|
| Investment Canada Act Investment for 1998..... | 368 |
|---|-----|

National Revenue, Dept. of

| | |
|---|------------------------------|
| Income Tax Act Revocation of registration of charities..... | 118, 298, 440, 544, 647, 697 |
| Special Import Measures Act Baby food — Decision..... | 80 |
| Stainless steel round bar — Decision | 58, 545, 647 |

Natural Resources, Dept. of

| | |
|--|----------|
| Canada Lands Surveys Act Board of examiners for Canada Lands Surveyors..... | 80 |
| Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board Call for bids No. NF97-1 | 368, 696 |
| Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board Call for bids No. NS97-2 (Sable Island Area Offshore Nova Scotia)..... | 159 |
| Call for bids No. NS97-3 (Laurentian Channel Area Offshore Nova Scotia)..... | 163 |
| Issuance of exploration licence No. 2358..... | 169 |

Solicitor General, Dept. of the

| | |
|--|--------|
| Criminal Code Designation and revocation of fingerprint examiners | 370 |
| Designation of fingerprint examiners..... | 2, 370 |

Superintendent of Financial Institutions, Office of the

| | |
|---|-----|
| Lincoln Heritage Life Insurance Company, order..... | 2 |
| Bank Act Amendment to Schedules I and II..... | 441 |
| Comerica Bank — Canada, letters patent | 81 |
| Rabobank Canada, order to commence and carry on business..... | 546 |
| Insurance Companies Act Citadel General Assurance Company (The), Kent General Insurance Corporation and Canadian Premier Property Investments Ltd., letters patent | 58 |
| General Accident Assurance Company of Canada (The) and Canadian General Insurance Company, letters patent and order to commence and carry on business | 206 |
| General Insurance Company of Royal Bank of Canada, letters patent of incorporation | 59 |
| Imperial Life Assurance Company of Canada (The) and Laurier Life Insurance Company, letters patent and revised order to commence and carry on business | 648 |
| Sorema North America Reinsurance Company, order to insure risks | 206 |
| Trust and Loan Companies Act National Trust Company, letters patent and order to commence and carry on business | 698 |
| TD Mortgage Investment Corporation, letters patent and order to commence and carry on business..... | 371 |

Supreme Court of Canada

| | |
|---|-----|
| Session advanced to April 27, 1998..... | 648 |
|---|-----|

Notice of Vacancies

| | |
|---|-----|
| Department of Fisheries and Oceans..... | 169 |
| National Energy Board..... | 59 |
| Public Service Staff Relations Board..... | 119 |
| Royal Canadian Mounted Police External Review Committee..... | 481 |

MISCELLANEOUS NOTICES**A**

| | |
|---|-----|
| A.E. Staley Manufacturing Company, documents deposited.. | 98 |
| A.I.E.S.E.C. Canada Inc., relocation of head office | 456 |
| ACF Industries, Incorporated, document deposited..... | 456 |
| Alberta (Grand Council) of Treaty 8 First Nations, relocation of head office | 492 |
| Alberta Transportation and Utilities bridge replacement over Manatokan Creek, Alta..... | 492 |
| replacement of a three-span bridge by a steel culvert at Crossfield Creek, Alta..... | 562 |
| Alcan Aluminium Ltée eight small groynes in Lake Saint-Jean, Que. | 11 |
| groyne in Lake Saint-Jean, Que. | 11 |
| Alpine Canada Alpin, relocation of head office | 456 |
| American International Assurance Life Company Ltd./La Compagnie D'Assurance-Vie American International Ltée, change of name | 311 |
| Andersons, Inc. (The), documents deposited..... | 493 |
| Athabasca No. 12, The County of, bridge over the Tawatinaw River and bridge over Pine Creek, Alta..... | 71 |

B

| | |
|---|----------|
| B & B Forest Products, mussel farm in Mill Cove, Nfld..... | 457 |
| BA Credit Corporation, documents deposited..... | 311 |
| Banco Central Hispano — Canada, approval of application for letters patent of dissolution | 656 |
| Bank of Canada, notice of designation | 562 |
| Blairhampton Properties Inc., breakwaters and beach shore protection structures in Lake Huron, Georgian Bay, Ont.... | 385 |
| Bombardier Finance Inc., documents deposited | 98 |
| Bonaventure Trust Company of Canada / Compagnie Trust Bonaventure du Canada, change of corporate name | 71 |
| Brave Engineering Ltd. permanent bridge installation over the Colbourne River, B.C. | 493 |
| permanent bridge installation over the Missinka River, B.C. | 494 |
| British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of bridge over the Iknouk River, B.C. | 385 |
| bridge over the South Fork Salmo River, B.C. | 498 |
| Elke Creek Bridge over Elke Creek, B.C. | 131 |
| Moose Vale Creek Bridge No. 1 over Moose Vale Creek, B.C. | 131 |
| Moose Vale Creek Bridge No. 2 over Moose Vale Creek, B.C. | 132 |
| Buffalo & Pittsburgh Railroad, Inc., documents deposited ... | 192 |
| Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), documents deposited..... | 193, 311 |

C

| | |
|--|-----|
| C.H. Golf Ltd., marina and breakwater facility in Okanagan Lake, B.C. | 711 |
| Canadian Association for Reality Therapy (The), relocation of head office | 457 |
| Canadian Forest Products Ltd. — Ft. St. James Division, Leo Creek Crossing over Leo Creek, B.C..... | 128 |

| | | | |
|--|------------------------|----------|--|
| Canadian Merchant Navy Association Incorporated, relocation of head office | 12 | | |
| Canadian National Railway Company, documents deposited | 99, 218, 386 | | |
| Canadian Sport Massage Therapists Association, relocation of head office | 563 | | |
| Channel — Port aux Basques, Town of, bridge over Channel Gut, Nfld..... | 463 | | |
| CIBC Life Insurance Company Limited, reduction of stated capital..... | 563 | | |
| Council for a Drug-Free Workplace (The), notice of dissolution..... | 12 | | |
| Cross Bay Mussel Farms Ltd., mussel farm at Budgell Harbour, Nfld..... | 495 | | |
| Crystal Clear Ocean Farm Ltd., mussel farm in Side Harbour, Seal Bay, Nfld..... | 711 | | |
| CS Resources Limited bridge over the Sunday Creek, Alta. | 313 | | |
| bridge over the Unnamed Creek, Alta..... | 312 | | |
| D | | | |
| Delawana Inn Resort, marina in Georgian Bay, Ont..... | 128 | | |
| DJJ Leasing Ltd. and California Northern Railroad Company, L.P., documents deposited | 712 | | |
| DJJ Leasing Ltd. and Chicago Southshore and South Bend Railroad, documents deposited | 712 | | |
| DJJ Leasing Ltd. and Norfolk Southern Railway Company, document deposited | 99 | | |
| DJJ Leasing Ltd. and Wheeling & Lake Erie Railway, documents deposited..... | 563 | | |
| DJJ Leasing Ltd., documents deposited..... | 218 | | |
| Dominion Atlantic Railway Company (The), annual meeting | 564 | | |
| Dow Chemical Company (The), documents deposited..... | 100, 193, 314, 713 | | |
| E | | | |
| EDI Components Ltd., liquidation..... | 496 | | |
| Equistar Chemicals, LP, documents deposited | 194 | | |
| Essex Region Conservation Authority, habitat enhancement project in the Detroit River, Ont | 656 | | |
| Essex Terminal Railway Company (The), annual general meeting | 714 | | |
| F | | | |
| Farmer's Commodities Transportation Company, document deposited | 314 | | |
| First National Bank of Maryland (The), document deposited | 129, 219, 714 | | |
| First Union Rail Corporation, document deposited | 314 | | |
| Fisheries and Oceans, Department of, seal barrier fence in the Courtenay River, B.C..... | 495 | | |
| Flex Leasing Corporation, documents deposited.... | 315, 458, 564 | | |
| Fondation S.A.P.E. Inc. (La), surrender of charter | 496 | | |
| Fondation Tommy A. D'Errico (La), surrender of charter..... | 220 | | |
| Food Industry Suppliers of Canada, relocation of head office | 220 | | |
| FRATERNITÉ SAINTE-TRINITÉ INC., surrender of charter | 460 | | |
| G | | | |
| General American Transportation Corporation, documents deposited..... | 316 | | |
| Great Lakes Fishery Commission, replacement of the Salmon River Dam, Ont..... | 496 | | |
| Great Lakes Reinsurance Company (The), change of name ... | 130 | | |
| | | H | |
| Hamm Foundation, relocation of head office | 317 | | |
| Hastings, County of, repairs to the existing bridge over the Moira River, Ont..... | 312 | | |
| Hongkong Bank of Canada, letters patent of incorporation.... | 317 | | |
| Hongkong Bank of Canada, HongkongBank Loan Corporation and National Westminster Bank of Canada, letters patent of amalgamation | 317 | | |
| | | I | |
| IMS Inter-Regional Secretariat, surrender of charter..... | 714 | | |
| Imperial Life Assurance Company of Canada (The) and Laurier Life Insurance Company, letters patent of amalgamation..... | 12 | | |
| | | J | |
| J.E. Martel Lumber Corporation, bridge over the Borden River, Ont. | 657 | | |
| Jevco Insurance Company, reduction of stated capital | 387 | | |
| Joanne G. Beck, repairs to existing bridge over Camp Creek, Ont..... | 318 | | |
| John Deere Insurance Company of Canada, change of name . | 72 | | |
| | | L | |
| Locomotive Leasing Associates, L.L.C., documents deposited..... | 195 | | |
| | | M | |
| Manitoba Hydro, rockfill weir across the Churchill River, marina and picnic facility and build-up of an existing island, Man. | 318 | | |
| Massé, Guillaume, link to span the Taillon River, Que..... | 460 | | |
| McChesney Lumber Division, E.B. Eddy Forest Products Ltd., bridge crossing over Sylvanite Creek, Ont. | 388 | | |
| MD Funds Management Inc., letters patent | 195 | | |
| MIRIAM & PHILIP VINEBERG FOUNDATION, surrender of charter | 461 | | |
| Mobil Oil Corporation, documents deposited..... | 101 | | |
| Montell Canada Inc., document deposited..... | 499 | | |
| Montell USA Inc., documents deposited | 13, 195, 196 | | |
| Mountain View, No. 17, County of, bridge structure and channel realignment over Lonepine Creek, Alta..... | 494 | | |
| Mutual Life Insurance Company of New York (The), release of assets..... | 389 | | |
| | | N | |
| National Bank of Canada annual meeting | 320 | | |
| dividends..... | 500 | | |
| record date for the annual meeting..... | 72 | | |
| National Railroad Passenger Corporation, documents deposited..... | 132 | | |
| National Steel Car Limited, documents deposited..... | 657 | | |
| National Trust Company, letters patent of continuance..... | 101 | | |
| New Brunswick, Department of Transportation of Little Tracadie River Bridge No. 1.5 over the Little Tracadie River, N.B. | 457 | | |
| Magaguadavic River Bridge No. 3 over the Magaguadavic River, N.B..... | 458 | | |
| Petitcodiac River Bridge No. 4.5 over the Petitcodiac River, N.B. | 496 | | |
| Norfolk Southern Railway Company, documents deposited .. | 500 | | |
| NorRail, Inc., documents deposited..... | 13, 133, 196, 389, 714 | | |
| Nova Chemicals Inc., documents deposited | 133 | | |
| | | O | |
| Occidental Chemical Corporation, documents deposited..... | 101 | | |

| | | | |
|---|-----|--|----------|
| Odyssey Reinsurance Company of Canada and Sphere Drake Insurance plc (Canadian Branch), transfer of business..... | 321 | Transformation Research Network, relocation of head office..... | 392 |
| Odyssey Reinsurance Company of Canada and Compagnie Transcontinentale de Réassurance (Canadian Branch), transfer agreement..... | 462 | | |
| Oil-Dri Corporation of America, documents deposited..... | 565 | U | |
| Ontario, Ministry of Transportation of | | Union Pacific Railroad Company, documents deposited | 324, 566 |
| bridge over the South Nation River, Ont. | 319 | Union Tank Car Company, documents deposited | 102 |
| bridge replacement over the Nepewassi River, Ont. | 320 | | |
| construction of two Highway 11 and one East Service Road bridges over the Big East River, Ont. | 498 | V | |
| Goat Island Channel culvert over the Goat Island Channel, Ont. | 319 | Voyageur Insurance Company and Mutual of Omaha Insurance Company, transfer and assumption agreement..... | 325, 392 |
| P | | | |
| Pacific Northern Gas Ltd., Gitnadoix River Crossing over Gitnadoix River, B.C. | 390 | W | |
| Pinnacle Resources Limited, bridge over the Erith River, Alta. | 221 | Westbury Canadian Life Insurance Company and Mutual of Omaha Insurance Company, transfer and assumption agreement..... | 325, 393 |
| Pitney Bowes of Canada Ltd., documents deposited..... | 565 | Wicki, Karl, Chilako River Crossing over Chilako River, B.C..... | 394 |
| Powerex, application to export electricity to the United States..... | 222 | | |
| Primum Insurance Company, change of name | 134 | Y | |
| Prince Albert National Park, closure of the boat canal and construction of an overland boat conveyance system in the Kingsmere River, Sask..... | 501 | Yukon Department of Community and Transportation Services, repairs to the Bailey bridge, dike reconstruction and stream channel training in the Big Creek, Y.T. | 566 |
| Puntledge River Hatchery, barrier fence repair and log boom installation in the Puntledge River, B.C..... | 658 | 9003-5098 Québec inc., two bridges over the Little Shawinigan River, Que. | 200 |
| R | | | |
| Reinhard Bonnke Ministries, relocation of head office..... | 73 | | |
| Repap New Brunswick Inc., bridge over the Northwest Millstream River, N.B..... | 390 | | |
| RGA Life Reinsurance Company of Canada and L'Entraide Assurance vie, compagnie mutuelle, idemnity reinsurance agreement..... | 223 | | |
| RHINE REINSURANCE COMPANY LTD., application for an order | 197 | | |
| Royal Insurance Company of Canada, change of corporate name..... | 197 | | |
| Royal Life Insurance Company of Canada Limited, change of corporate name | 198 | | |
| S | | | |
| Samson and Montana First Nations, three-span concrete bridge over the Battle River, Alta. | 134 | | |
| Saskatchewan Highways and Transportation | | | |
| bridge over Hawkrock River, Sask. | 199 | | |
| bridge over Murphy Lake, Sask. | 198 | | |
| bridge over Scheffer Creek, Sask..... | 73 | | |
| bridge over Waterfound River, Sask..... | 198 | | |
| Security National Insurance Company, change of name | 135 | | |
| Slocan Group — Mackenzie Operations | | | |
| Aley Creek Crossing over Aley Creek, B.C..... | 323 | | |
| Ospika River Crossing over Ospika River, B.C..... | 391 | | |
| Unnamed Creek Crossing over Unnamed Creek, B.C. | 323 | | |
| STAC ASSOCIATION OF CANADA, surrender of charter.. | 501 | | |
| T | | | |
| Telecare Distress Centres of Canada Inc., relocation of head office | 658 | | |
| Telegraph Cove Resorts Ltd., excavation and placement of rip-rap protection in Telegraph Cove, B.C..... | 102 | | |
| Toronto, Grey and Bruce Railway Company, semi-annual meeting | 225 | | |

| | | |
|--|-----|---|
| Fisheries and Oceans, Dept. of | | Rules Amending the Bankruptcy and Insolvency Rules 241 |
| Fisheries Act | | Copyright Act |
| Regulations Amending the Pacific Fishery Regulations, 1993 | 341 | Regulations Defining “wireless transmission system” for the Purposes of section 68.1 of the Copyright Act..... 238 |
| Fishing and Recreational Harbours Act | | Patent Act |
| Regulations Amending the Fishing and Recreational Harbours Regulations..... | 19 | Regulations Amending the Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations..... 141 |
| Foreign Affairs and International Trade, Dept. of | | Radiocommunication Act |
| Financial Administration Act | | Regulations Amending the Radiocommunication Regulations |
| Consular Fees (Specialized Services) Regulations..... | 22 | 235 |
| Health, Dept. of | | Transport, Dept. of |
| Food and Drugs Act | | Aeronautics Act |
| Regulations Amending the Food and Drug Regulations (1079)..... | 27 | Regulations Amending the Air Services Charges Regulations |
| (1087)..... | 227 | 575 |
| (1096)..... | 230 | Canada Shipping Act |
| Indian Affairs and Northern Development, Dept. of | | Safety Management Regulations..... 721 |
| Mackenzie Valley Resource Management Act | | Canada Transportation Act |
| Mackenzie Valley Land Use Regulations | 29 | Regulations Amending the Carriers and Transportation Undertakings Information Regulations |
| Territorial Lands Act | | 274 |
| Regulations Amending the Territorial Land Use Regulations | 50 | SUPPLEMENTS |
| Industry, Dept. of | | Environment, Dept. of the |
| Bankruptcy and Insolvency Act | | Non-domestic Substances List, see <i>Canada Gazette</i> No. 5 |
| Regulations Amending the Orderly Payment of Debts Regulations | 232 | Superintendent of Financial Institutions, Office of the |
| | | Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, see <i>Canada Gazette</i> No. 5 |

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 1 à 13. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

| Volume | Numéro | Date | Pages |
|--------|--------|------------|-----------|
| 132 | 1 | 3 janvier | 1 à 55 |
| 132 | 2 | 10 janvier | 57 à 77 |
| 132 | 3 | 17 janvier | 79 à 109 |
| 132 | 4 | 24 janvier | 111 à 151 |
| 132 | 5 | 31 janvier | 153 à 203 |
| 132 | 6 | 7 février | 205 à 285 |
| 132 | 7 | 14 février | 287 à 350 |
| 132 | 8 | 21 février | 351 à 402 |
| 132 | 9 | 28 février | 403 à 467 |
| 132 | 10 | 7 mars | 469 à 519 |
| 132 | 11 | 14 mars | 521 à 631 |
| 132 | 12 | 21 mars | 633 à 673 |
| 132 | 13 | 28 mars | 675 à 729 |

AVIS DIVERS

A

| | |
|---|-----|
| A.E. Staley Manufacturing Company, dépôt de documents ... | 98 |
| A.I.E.S.E.C. Canada Inc., changement de lieu du siège social | 456 |
| ACF Industries, Incorporated, dépôt de document | 456 |
| Alberta (Grand Council) of Treaty 8 First Nations, changement de lieu du siège social | 492 |
| Alberta Transportation and Utilities | |
| pont de remplacement au-dessus du ruisseau Manatokan (Alb.) | 492 |
| remplacement d'un pont à trois travées par un ponton en acier au ruisseau Crossfield (Alb.) | 562 |
| Alcan Aluminium Ltée | |
| épi dans le lac Saint-Jean (Qué.) | 11 |
| huit mini-épés dans le lac Saint-Jean (Qué.) | 11 |
| Alpine Canada Alpin, changement de lieu du siège social | 456 |
| American International Assurance Life Company Ltd./La Compagnie D'Assurance-Vie American International Ltée, changement de dénomination sociale | 311 |
| Andersons, Inc. (The), dépôt de documents | 493 |
| Association Canadienne de la Thérapie de la Réalité (L'), changement de lieu du siège social | 457 |
| Association Canadienne des Massothérapeutes du Sportif (L'), changement de lieu du siège social | 563 |
| Association de la Marine Marchande Canadienne Incorporée (L'), changement de lieu du siège social | 12 |
| Athabasca No. 12, The County of, pont au-dessus de la rivière Tawatinaw et pont au-dessus du ruisseau Pine (Alb.) | 71 |

B

| | |
|---|-----|
| B & B Forest Products, ferme de mytiliculture à Mill Cove (T.-N.) | 457 |
| BA Credit Corporation, dépôt de documents | 311 |
| Banco Central Hispano — Canada, approbation de demande de lettres patentes de dissolution | 656 |
| Banque du Canada, avis de désignation | 562 |
| Banque Hongkong du Canada, lettres patentes de constitution | 317 |

| | |
|---|----------|
| Banque Hongkong du Canada, Société de prêts HongkongBank et Banque National Westminster du Canada, lettres patentes de fusion | 317 |
| Banque Nationale du Canada | |
| assemblée annuelle | 320 |
| date de référence pour l'assemblée annuelle | 72 |
| dividendes | 500 |
| Blairhampton Properties Inc., brise-lames et installations pour protéger le rivage du lac Huron, dans la baie Georgienne (Ont.) | 385 |
| Bombardier Finance Inc., dépôt de documents | 98 |
| Brave Engineering Ltd. | |
| pont permanent au-dessus de la rivière Colbourne (C.-B.) .. | 493 |
| pont permanent au-dessus de la rivière Missinka (C.-B.) ... | 494 |
| British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of | |
| pont Elke Creek au-dessus du ruisseau Elke (C.-B.) | 131 |
| pont de Moose Vale Creek n° 1 au-dessus du ruisseau Moose Vale (C.-B.) | 131 |
| pont de Moose Vale Creek n° 2 au-dessus du ruisseau Moose Vale (C.-B.) | 132 |
| pont au-dessus de la rivière Iknouk (C.-B.) | 385 |
| pont au-dessus de la rivière South Fork Salmo (C.-B.) | 498 |
| Buffalo & Pittsburg Railroad, Inc., dépôt de documents | 192 |
| Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de documents | 193, 311 |

C

| | |
|---|----------|
| C.H. Golf Ltd., installations d'une marina et d'un brise-lame dans le lac Okanagan (C.-B.) | 711 |
| Canadian Forest Products Ltd. — Ft. St. James Division, pont Leo Creek au-dessus du ruisseau Leo (C.-B.) | 128 |
| Canadian National Railway Company, dépôt de documents .. | 99 |
| Channel — Port aux Basques, Town of, pont au-dessus du bras de mer Channel Gut (T.-N.) | 463 |
| Commission des pêches des Grands Lacs, remplacement du barrage de la rivière Salmon (Ont.) | 496 |
| Compagnie d'Assurance Voyageur et La Mutuelle d'Omaha, Compagnie d'Assurance, accord de transfert et de prise en charge | 325, 392 |
| Compagnie d'Assurances Jevco (La), réduction du capital déclaré | 387 |
| Compagnie d'assurance-vie CIBC Limitée, réduction de capital déclaré | 563 |
| Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, dépôt de document | 218, 386 |
| Compagnie du chemin de fer de Toronto, Grey et Bruce, assemblée semestrielle | 225 |
| Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic, assemblée générale annuelle | 564 |
| Compagnie Trust Bonaventure du Canada / Bonaventure Trust Company of Canada, changement de dénomination sociale | 71 |
| Compagnie Trust National, lettres patentes de prorogation | 101 |
| Conseil pour une entreprise sans drogues (Le), avis de dissolution | 12 |
| Cross Bay Mussel Farms Ltd., ferme de mytiliculture dans le havre de Budgell (T.-N.) | 495 |
| Crystal Clear Ocean Farm Ltd., ferme de mytiliculture dans le havre Side de la baie Seal (T.-N.) | 711 |
| CS Resources Limited | |
| pont au-dessus du ruisseau (sans nom) [Alb.] | 312 |
| pont au-dessus du ruisseau Sunday (Alb.) | 313 |

| D | L |
|---|---|
| Delawana Inn Resort, marina dans la baie Georgienne (Ont.)..... 128 | Locomotive Leasing Associates, L.L.C., dépôt de documents 195 |
| DJJ Leasing Ltd. et California Northern Railroad Company, L.P., dépôt de documents..... 712 | M |
| DJJ Leasing Ltd. et Chicago Southshore and South Bend Railroad, dépôt de documents..... 712 | Massé, Guillaume, passerelle pour enjamber la rivière Taillon (Qué.)..... 460 |
| DJJ Leasing Ltd. et Norfolk Southern Railway Company, dépôt de document..... 99 | McChesney Lumber Division, E.B. Eddy Forest Products Ltd., pont au-dessus du ruisseau Sylvanite (Ont.)..... 388 |
| DJJ Leasing Ltd. et Wheeling & Lake Erie Railway, dépôt de documents 563 | Mobil Oil Corporation, dépôt de documents 101 |
| DJJ Leasing Ltd., dépôt de documents 218 | Montell Canada Inc., dépôt de document 499 |
| Dow Chemical Company (The), dépôt de documents 100, 193, 314, 713 | Montell USA Inc., dépôt de documents..... 13, 195, 196 |
| E | Mountain View, No. 17, County of, nouveau tracé d'un chenal et structure d'un pont au-dessus du ruisseau Lonepine (Alb.)..... 494 |
| EDI Components Ltd., liquidation..... 496 | Mutual Life Insurance Company of New York (The), libération d'actif..... 389 |
| Equistar Chemicals, LP, dépôt de documents..... 194 | N |
| Essex Region Conservation Authority, projet de mise en valeur du milieu écologique dans la rivière Detroit (Ont.).. 656 | National Railroad Passenger Corporation, dépôt de documents 132 |
| Essex Terminal Railway Company (The), assemblée générale annuelle 714 | Norfolk Southern Railway Company, dépôt de documents.... 500 |
| F | NorRail, Inc., dépôt de documents 13, 133, 196, 389, 714 |
| Farmer's Commodities Transportation Company, dépôt de document..... 314 | Nouveau-Brunswick, Ministère des Transports du pont n° 1.5 de la rivière Little Tracadie (N.-B.) 457 |
| First National Bank of Maryland (The), dépôt de documents 129, 219, 714 | pont n° 3 de la rivière Magaguadavic (N.-B.) 458 |
| First Union Rail Corporation, dépôt de document..... 314 | pont n° 4.5 de la rivière Petitcodiac au-dessus de la rivière Petitcodiac (N.-B.) 496 |
| Flex Leasing Corporation, dépôt de documents..... 315, 458, 564 | Nova Chemicals Inc., dépôt de documents 133 |
| FONDATION MIRIAM & PHILIP VINEBERG, abandon de charte..... 461 | O |
| Fondation S.A.P.E. Inc. (La), abandon de charte..... 496 | Occidental Chemical Corporation, dépôt de documents..... 101 |
| Fondation Tommy A. D'Errico (La), abandon de charte 220 | Odyssey, société canadienne de réassurance et Sphere Drake Insurance plc (succursale canadienne), convention de prise en charge 321 |
| Fournisseurs de l'industrie Alimentaire du Canada (Les), changement de lieu du siège social 220 | Odyssey, société canadienne de réassurance et Compagnie Transcontinentale de Réassurance (succursale canadienne), convention de transfert 462 |
| FRATERNITÉ SAINTE-TRINITÉ INC., abandon de charte. 460 | Oil-Dri Corporation of America, dépôt de documents 565 |
| G | Ontario, Ministère des Transports de l' pont au-dessus de la rivière South Nation (Ont.) 319 |
| General American Transportation Corporation, dépôt de documents..... 316 | pont de remplacement au-dessus de la rivière Nepewassi (Ont.)..... 320 |
| Grands Lacs, Compagnie de Réassurance (Les), changement de dénomination sociale 130 | ponceau du chenal Goat Island au-dessus du chenal Goat Island (Ont.) 319 |
| H | construction de deux ponts sur l'autoroute 11 et d'un pont sur la voie de desserte est au-dessus de la rivière Big East (Ont.) 498 |
| Hamm Foundation, changement de lieu du siège social 317 | P |
| Hastings, Comté de, réparations au pont au-dessus de la rivière Moira (Ont.)..... 312 | Pacific Northern Gas Ltd., pont Gitnadoix River au-dessus de la rivière Gitnadoix (C.-B.) 390 |
| Hydro-Manitoba, déversoir en enrochement traversant la rivière Churchill, marina, installations de pique-nique et formation d'une île existante (Man.)..... 318 | Parc national de Prince Albert, fermeture du chenal et construction d'un système de transport terrestre pour bateaux de la rivière Kingsmere (Sask.)..... 501 |
| I | Pêches et des Océans, ministère des, clôture servant de barrière aux phoques dans la rivière Courtenay (C.-B.)..... 495 |
| IMS Inter-Regional Secretariat, abandon de charte 714 | Pinnacle Resources Limited, pont au-dessus de la rivière Erith (Alb.)..... 221 |
| Impériale, compagnie d'assurance-vie (L') et Compagnie d'Assurance-Vie Laurier, lettres patentes de fusion 12 | Pitney Bowes du Canada Itée, dépôt de documents..... 565 |
| J | Powerex, demande d'exportation d'électricité aux États-Unis 222 |
| J.E. Martel Lumber Corporation, pont au-dessus de la rivière Borden (Ont.)..... 657 | Premières nations Samson et Montana, pont de béton à trois travées au-dessus de la rivière Battle (Alb.)..... 134 |
| Joanne G. Beck, réparations au pont au-dessus du ruisseau Camp (Ont.) 318 | Primum Compagnie D'Assurance, changement de dénomination sociale 134 |
| John Deere, Compagnie d'assurance du Canada, changement de raison sociale..... 72 | |

| | | | |
|---|----------|---|-----|
| Puntledge River Hatchery, réparation d'une barrière et installation d'une estacade flottante sur la rivière Puntledge (C.-B.) | 658 | Cour suprême du Canada | |
| | | Session avancée au 27 avril 1998 | 648 |
| R | | Développement des ressources humaines, min. du | |
| Reinhard Bonnke Ministries, changement de lieu du siège social | 73 | Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants et Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants | |
| Repap New Brunswick Inc., pont au-dessus de la rivière Northwest Millstream (N.-B.) | 390 | Tableau des revenus pour l'admissibilité à la période spéciale d'exemption d'intérêts | 640 |
| RGa Compagnie de réassurance-vie du Canada et L'Entraide Assurance vie, compagnie mutuelle, entente de réassurance par indemnité | 223 | Environnement, min. de l' | |
| RHIN RÉASSURANCE S.A., demande d'ordonnance | 197 | Loi canadienne sur la protection de l'environnement | |
| Royale du Canada, Compagnie d'Assurance (La), changement de raison sociale | 197 | Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 1997 — Modification | 288 |
| Royale Vie du Canada, compagnie d'assurance limitée (La), changement de raison sociale | 198 | Conditions concernant l'importation d'une substance nouvelle au Canada qu'on soupçonne d'être toxique | 154 |
| S | | Liste extérieure des substances — Modifications | 678 |
| Saskatchewan Highways and Transportation | | Permis n° 4543-2-02881 | 289 |
| pont au-dessus de la rivière Hawkrack (Sask.) | 199 | Permis n° 4543-2-03114, modifié | 405 |
| pont au-dessus de la rivière Waterfound (Sask.) | 198 | Permis n° 4543-2-03175, modifié | 155 |
| pont au-dessus du lac Murphy (Sask.) | 198 | Permis n° 4543-2-03193 | 683 |
| pont au-dessus du ruisseau Scheffer (Sask.) | 73 | Permis n° 4543-2-04186 | 684 |
| Sécurité Nationale Compagnie d'Assurance (La), changement de dénomination sociale | 135 | Permis n° 4543-2-04187 | 685 |
| Slocan Group — Mackenzie Operations | | Permis n° 4543-2-04188 | 687 |
| pont Aley Creek au-dessus du ruisseau Aley (C.-B.) | 323 | Permis n° 4543-2-05866, modifié | 688 |
| pont Ospika River au-dessus de la rivière Ospika (C.-B.) .. | 391 | Permis n° 4543-2-05894 | 290 |
| pont Unnamed Creek au-dessus du ruisseau Unnamed (C.-B.) | 323 | Permis n° 4543-2-05895 | 291 |
| Société de placements MD Inc., lettres patentes | 195 | Permis n° 4543-2-05896 | 293 |
| STAC ASSOCIATION OF CANADA, abandon de charte | 501 | Permis n° 4543-2-05897 | 472 |
| T | | Permis n° 4543-2-05898 | 473 |
| Telecare Distress Centres of Canada Inc., changement de lieu du siège social | 658 | Permis n° 4543-2-05899 | 474 |
| Telegraph Cove Resorts Ltd., travaux d'excavation et d'un enrochement dans l'anse Telegraph (C.-B.) | 102 | Permis n° 4543-2-05900 | 476 |
| Transformation Research Network, changement de lieu du siège social | 392 | Permis n° 4543-2-05902, modifié | 688 |
| U | | Permis n° 4543-2-05906 | 155 |
| Union Pacific Railroad Company, dépôt de documents . | 324, 566 | Permis n° 4543-2-05912 | 477 |
| Union Tank Car Company, dépôt de documents | 102 | Permis n° 4543-2-05931 | 688 |
| W | | Préavis d'exportation de substances toxiques | 360 |
| Wagon D'Acier National Limitée, dépôt de documents | 657 | Programme Choix environnemental | 470 |
| Westbury Canadienne, Compagnie d'Assurance-Vie et La Mutuelle d'Omaha, Compagnie d'Assurance, accord de transfert et de prise en charge | 325, 393 | Finances, min. des | |
| Wicki, Karl, pont Chilako River au-dessus de la rivière Chilako (C.-B.) | 394 | Convention entre le Canada et la Suède | 157 |
| Y | | Convention entre le Canada et la République d'Islande | 157 |
| Yukon Department of Community and Transportation Services, réparations au pont Bailey, reconstruction d'une digue et des travaux pour guider le courant du chenal dans le ruisseau Big (Yuk.) | 566 | Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République de Lituanie | 157 |
| 9003-5098 Québec inc., deux ponts au-dessus de la rivière Petite Shawinigan (Qué.) | 200 | Invitation à formuler des commentaires sur les ajustements proposés à la gamme des marchandises qui sont admissibles au tarif des pays moins développés et aux règles d'origine | 523 |
| AVIS DU GOUVERNEMENT | | Bilans | |
| Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des | | Banque du Canada, bilan au | |
| Permis de prospection | 361 | 10 décembre 1997 | 15 |
| | | 17 décembre 1997 | 17 |
| | | 24 décembre 1997 | 104 |
| | | 31 décembre 1997 | 106 |
| | | 7 janvier 1998 | 137 |
| | | 14 janvier 1998 | 139 |
| | | 21 janvier 1998 | 328 |
| | | 28 janvier 1998 | 330 |
| | | 31 janvier 1998 | 332 |
| | | 4 février 1998 | 396 |
| | | 11 février 1998 | 398 |
| | | 18 février 1998 | 569 |
| | | 25 février 1998 | 571 |
| | | 28 février 1998 | 573 |
| | | 4 mars 1998 | 667 |
| | | 11 mars 1998 | 669 |

| | | | |
|--|-----|---|------------------------------|
| Régime de pensions du Canada | | SMSE-003-98 — Listes des normes applicables au matériel radio | 542 |
| Taux d'intérêt pour toute obligation pour le mois de février 1998 | 113 | SMSE-004-98 | 543 |
| mars 1998 | 360 | Loi sur les chambres de commerce | |
| avril 1998 | 523 | Almonte, Ramsay, Pakenham Chamber of Commerce | 295, 643 |
| Tarif des douanes | | Chambre de commerce de Normandin | 296 |
| Invitation à formuler des commentaires sur la proposition d'harmonisation des exigences relatives au transport aux termes de certains tarifs de préférence | 294 | Chambre de commerce de Ste-Germaine du Lac Etchemin | 296 |
| | | Chambre de commerce des Moulins | 643 |
| Finances et des Affaires étrangères et du Commerce international, min. | | Loi sur les corporations canadiennes | |
| Modification à la liste des marchandises pour lesquelles l'élimination accélérée des droits de douane est examinée en vertu de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) | 113 | Église Missionnaire des Ambassadeurs du Christ/Missionary Church of Ambassadors of Christ — Correction de la dénomination sociale | 643 |
| Produits de la technologie de l'information — Commentaires sollicités en vue des négociations à l'Organisation mondiale du commerce au sujet de l'élargissement des produits touchés par l'accord sur la technologie de l'information | 527 | Demandes d'abandon de charte | 339, 665 |
| | | Lettres patentes | 333, 659 |
| | | Lettres patentes supplémentaires | 337, 663 |
| | | Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom | 338, 664 |
| | | Loi sur les télécommunications | |
| | | DGTP 003-98 — Demande présentée au gouverneur en conseil | 366 |
| | | DGTP-004-98 — Demande au gouverneur en conseil | 367 |
| Industrie, min. de l' | | Industrie et de la Justice, min. de l' | |
| Adoption d'une politique-cadre sur la cryptographie pour le commerce électronique : Bâtir une économie et une société de l'information au Canada — Avis n° IPPB-003-98 — Parution d'un document public de consultation sur l'élaboration d'une politique-cadre canadienne sur la cryptographie | 365 | La protection des renseignements personnels : Pour une économie et une société de l'information au Canada — Avis n° IPPB-002-98 — Publication d'un document de discussion sur la protection des renseignements personnels sur le marché | 117 |
| Nominations | | Investissement Canada | |
| <i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i> | | Loi sur Investissement Canada | |
| Renouvellement de la Stratégie canadienne en matière de biotechnologie — Diffusion d'un document de consultation sur le renouvellement de la Stratégie canadienne en matière de biotechnologie | 644 | Investissement pour l'année 1998 | 368 |
| Loi canadienne sur les sociétés par actions | | Ressources naturelles, min. des | |
| USHER BOXER & ASSOCIATES INC. / USHER BOXER & ASSOCIÉS INC. — Retrait du certificat de constitution | 296 | Loi sur l'arpentage des terres du Canada | |
| Loi sur la concurrence | | Commission d'examineurs des arpenteurs fédéraux | 80 |
| Lignes directrices pour l'application de la Loi : Fusionnements de banques | 410 | Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers | |
| Loi sur la radiocommunication | | Appel d'offres n° NS97-2 (région de l'île de Sable de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse) | 159 |
| DGTP-001-98 — Modifications apportées au Cadre de politique pour la prestation de services mobiles par satellite afin de mettre en œuvre l'engagement du Canada relativement à l'accord de l'OMC en matière de télécommunications de base | 364 | Appel d'offres n° NS97-3 (région du chenal Laurentien de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse) | 163 |
| DGTP-002-98 — Prolongation de la période de réception des commentaires concernant l'avis n° DGTP-009-97 et l'avis n° DGRB-007-97 | 297 | Permis de prospection n° 2358 | 169 |
| DGTP-005-98 — Politique concernant la fourniture de services cellulaires par des nouvelles entreprises | 690 | Office Canada — Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers | |
| DGTP-006-98 — Document de consultation sur l'autorisation des stations terriennes et des stations spatiales assurant des services fixes par satellite après l'entrée en vigueur de l'Accord du GATS sur les services de télécommunications de base | 540 | Appel d'offres n° NF97-1 | 368, 696 |
| SMBR-001-98 — Proposition en vue d'adopter une norme pour l'exploitation des systèmes de radiodiffusion de données (SRD) dans la bande des fréquences FM | 541 | Revenu national, min. du | |
| SMSE-001-98 | 297 | Loi de l'impôt sur le revenu | |
| SMSE-002-98 — Liste des normes applicables au matériel de catégorie II — Normes sur le matériel brouilleur (NMB) | 480 | Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance | 118, 298, 440, 544, 647, 697 |
| | | Loi sur les mesures spéciales d'importation | |
| | | Aliments pour bébés — Décision | 80 |
| | | Barres rondes en acier inoxydable — Décision | 58, 545, 647 |
| | | Santé, min. de la | |
| | | Loi sur le ministère de la Santé | |
| | | Recouvrement des coûts des inspections des paquebots de croisière | 478 |
| | | Loi sur les aliments et drogues | |
| | | Règlement sur les aliments et drogues | |
| | | Abrogation du titre 10 | 113 |
| | | Modifications | 405, 479 |

Solliciteur général, min. du

Code criminel

| | |
|---|--------|
| Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales .. | 2, 370 |
| Désignation et révocation à titre d'inspecteurs d'empreintes digitales | 370 |

Surintendant des institutions financières, bureau du

| | |
|--|-----|
| Lincoln Heritage Life Insurance Company, ordonnance..... | 2 |
| Loi sur les banques | |
| Banque Comerica — Canada, lettres patentes | 81 |
| Modification des annexes I et II..... | 441 |
| Rabobank Canada, autorisation de fonctionnement..... | 546 |
| Loi sur les sociétés d'assurances | |
| Citadelle, Compagnie d'Assurances Générales (La), La Compagnie d'Assurance Générale Kent et Canadian Premier Property Investments Ltd., lettres patentes | 58 |
| Compagnie d'assurance générale de la Banque Royale du Canada, lettres patentes de constitution | 59 |
| General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada et Compagnie d'Assurance Canadienne Générale, lettres patentes et autorisation de fonctionnement | 206 |
| Impériale, compagnie d'assurance-vie (L') et Compagnie d'Assurance-Vie Laurier, lettres patentes et autorisation de fonctionnement révisée | 648 |
| Sorema North America Reinsurance Company, autorisation de garantir des risques | 206 |
| Compagnie Trust National, lettres patentes et autorisation de fonctionnement | 698 |
| Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt | |
| Société d'Investissement Hypothécaire TD, lettres patentes et autorisation de fonctionnement | 371 |

Avis de postes vacants

| | |
|--|-----|
| Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada..... | 481 |
| Commission des relations de travail dans la fonction publique | 119 |
| Ministère des Pêches et des Océans | 169 |
| Office national de l'énergie | 59 |

COMMISSIONS**Commission de contrôle de l'énergie atomique**

| | |
|--|-----|
| Loi sur le contrôle de l'énergie atomique | |
| Autorisation n° CDN/5198/X (rév. 1) | 208 |
| Autorisation n° CDN/5216/X (rév. 0) | 4 |
| Ordonnance BMD 98-14 nommant des agents de la Commission de contrôle de l'énergie atomique à titre de fonctionnaires désignés pour l'application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique | 208 |

Commission de la fonction publique

| | |
|--|-----|
| Loi sur l'emploi dans la fonction publique | |
| Congé accordé..... | 491 |

Commission du droit d'auteur

| | |
|---|-----|
| Loi sur le droit d'auteur | |
| Tarif des droits à percevoir pour l'exécution ou la communication par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales | 177 |

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés

| | |
|---|-----|
| Avis de consultation sur l'engagement de conformité volontaire sur l'Humalog | 553 |
|---|-----|

**Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux
matières dangereuses**

| | |
|---|-----|
| Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses | |
| Décision de la Commission d'appel | 184 |
| Dépôt d'une demande de dérogation | 185 |

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications
canadiennes**

| | |
|--|-----|
| Adresses des bureaux du CRTC — Interventions..... | 6 |
| Audiences publiques | |
| 1997-3-2..... | 210 |
| 1997-14-1..... | 6 |
| 1998-1..... | 174 |
| 1998-1-1..... | 175 |
| 1998-2..... | 704 |
| Avis publics | |
| 1997-147..... | 7 |
| 1997-148..... | 7 |
| 1997-149..... | 8 |
| 1997-150..... | 9 |
| 1997-151..... | 9 |
| 1997-152..... | 9 |
| 1997-153..... | 66 |
| 1997-154..... | 66 |
| 1997-155..... | 67 |
| 1997-156..... | 67 |
| 1997-157..... | 67 |
| 1997-158..... | 68 |
| 1998-1..... | 177 |
| 1998-2..... | 177 |
| 1998-3..... | 210 |
| 1998-4 — Appel d'observations sur un projet d'ordonnance d'exemption pour les stations radiophoniques autochtones de type A..... | 211 |
| 1998-5 — Demandes de modification relative à des entreprises de services spécialisés..... | 214 |
| 1998-6..... | 215 |
| 1998-7..... | 215 |
| 1998-8..... | 305 |
| 1998-9..... | 305 |
| 1998-10..... | 377 |
| 1998-11..... | 379 |
| 1998-12..... | 380 |
| 1998-13..... | 380 |
| 1998-14..... | 381 |
| 1998-15..... | 382 |
| 1998-16..... | 450 |
| 1998-17..... | 488 |
| 1998-18..... | 488 |
| 1998-19..... | 550 |
| 1998-20..... | 650 |
| 1998-20-1..... | 707 |
| 1998-21..... | 651 |
| 1998-22..... | 651 |
| 1998-23..... | 652 |
| 1998-24..... | 708 |
| 1998-25..... | 708 |
| 1998-26..... | 708 |
| Décisions | |
| 97-668-1..... | 68 |
| 97-673 à 97-677..... | 9 |
| 97-678 à 97-685..... | 68 |
| 98-5 à 98-22..... | 215 |
| 98-23 à 98-28..... | 306 |
| 98-29 à 98-44..... | 382 |
| 98-45 à 98-56..... | 451 |

Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

| | |
|---|----|
| Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie | |
| Règlement sur l'utilisation des terres de la vallée du Mackenzie | 29 |
| Loi sur les terres territoriales | |
| Règlement modifiant le Règlement sur l'utilisation des terres territoriales | 50 |

Agence canadienne d'inspection des aliments

| | |
|---|-----|
| Loi sur les produits agricoles au Canada | |
| Règlement modifiant le Règlement sur les produits transformés | 503 |

Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la

| | |
|--|-----|
| Loi sur l'immigration | |
| Règlement modifiant le Règlement sur les catégories d'immigrants précisées pour des motifs d'ordre humanitaire | 507 |
| Règlement modifiant le Règlement sur l'immigration de 1978 | 514 |

Industrie, min. de l'

| | |
|---|-----|
| Loi sur la faillite et l'insolvabilité | |
| Règles modifiant les Règles sur le paiement méthodique des dettes | 232 |
| Règles modifiant les Règles sur la faillite et l'insolvabilité | 241 |
| Loi sur la radiocommunication | |
| Règlement modifiant le Règlement sur la radiocommunication | 235 |
| Loi sur le droit d'auteur | |
| Règlement sur la définition de « système de transmission par ondes radioélectriques » | 238 |
| Loi sur les brevets | |
| Règlement modifiant le Règlement sur les médicaments brevetés (avis de conformité) | 141 |

Pêches et des Océans, min. des

| | |
|---|-----|
| Loi sur les pêches | |
| Règlement modifiant le Règlement de pêche du Pacifique (1993) | 341 |
| Loi sur les ports de pêche et de plaisance | |
| Règlement modifiant le Règlement sur les ports de pêche et de plaisance | 19 |

Santé, min. de la

| | |
|---|-----|
| Loi sur les aliments et drogues | |
| Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (1079) | 27 |
| (1087) | 227 |
| (1096) | 230 |

Transports, min. des

| | |
|---|-----|
| Loi sur l'aéronautique | |
| Règlement modifiant le Règlement sur les redevances des services aéronautiques | 575 |
| Loi sur la marine marchande du Canada | |
| Règlement sur la gestion pour la sécurité de l'exploitation des navires | 721 |
| Loi sur les transports au Canada | |
| Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport | 274 |

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

| | |
|---|---------------|
| Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements | 522 |
| Décorations à des Canadiens | 112, 404, 676 |
| Décorations canadiennes pour actes de bravoure | 352, 636 |
| Décorations canadiennes pour actes de bravoure (<i>Erratum</i>) | 352 |
| Décorations pour service méritoire | 356, 404 |
| Ordre du Canada | 634 |
| Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem | 676 |
| Révocation d'une nomination à l'Ordre du Canada | 522 |

SUPLÉMENTS**Environnement, min. de l'**

Liste extérieure des substances, voir la *Gazette du Canada* n° 5

Surintendant des institutions financières, bureau du

Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la *Gazette du Canada* n° 5